



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

60. aastakäik

21. juuni 2017

Sisukord

II Teatised

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

Euroopa Komisjon

2017/C 197/01	Menetluse algatamine (Toimik M.8306 – Qualcomm / NXP Semiconductors) ⁽¹⁾	1
2017/C 197/02	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (juhtum M.8489 – Cinven/Eurovita) ⁽¹⁾	1

IV Teave

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Euroopa Komisjon

2017/C 197/03	Euro vahetuskurss	2
2017/C 197/04	Komisjoni rakendusotsus, 16. juuni 2017, Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1308/2013 artiklis 105 osutatud veinisektoris kasutatava nimetuse tootespetsifikaadi muutmise taotluse avaldamise kohta <i>Euroopa Liidu Teatajas</i> [„Dealurile Zarandului“ (KGT)]	3

2017/C 197/05	Komisjoni rakendusotsus, 19. juuni 2017, Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1308/2013 artiklis 105 osutatud veinisektoris kasutatava nimetuse tootespetsifikaadi muutmise taotluse avaldamise kohta <i>Euroopa Liidu Teatajas</i> [Dealurile Crișanei (KGT)]	12
2017/C 197/06	Euroopa ühenduste võõrtöötajate sotsiaalkindlustuse halduskomisjon — Valuutavahetuskursid vastavalt nõukogu määrusele (EMÜ) nr 574/72	21

V Teated

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Euroopa Komisjon

2017/C 197/07	Eelteatis koondumise kohta (juhtum M.8437 – Stadler Rail / ÖBB-TS / Stadler Linz JV) — Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	23
2017/C 197/08	Eelteatis koondumise kohta (juhtum M.8470 – DAAM/InfraVia/FIH/AI) ⁽¹⁾	24
2017/C 197/09	Eelteatis koondumise kohta (juhtum M.8416 – The Priceline Group / Momondo Group Holdings) ⁽¹⁾	25
2017/C 197/10	Eelteatis koondumise kohta (juhtum M.8521 – SEGRO / PSPIB / SELP / CAT Site) — Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	26

MUUD AKTID

Euroopa Komisjon

2017/C 197/11	Teade Fared Saal'ile, kes on komisjoni määruse (EL) 2017/1094 alusel lisatud nõukogu määruse (EÜ) nr 881/2002 (millega kehtestatakse teatavate Al-Qaida võrguga seotud isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangud) artiklites 2, 3 ja 7 osutatud loetellu	27
---------------	---	----

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

II

(Teatiseid)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

EUROOPA KOMISJON

Menetluse algatamine

(Toimik M.8306 – Qualcomm / NXP Semiconductors)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2017/C 197/01)

9. juunil 2017 otsustas komisjon algatada eespool nimetatud juhtumi suhtes menetluse, olles leidnud, et teatatud koondumine tekitab tõsiseid kahtlusi selle kokkusobivuses siseturuga. Menetluse algatamisega algab teatatud koondumise uurimise teine etapp ning see ei mõjuta juhtumi kohta lõpliku otsuse tegemist. Kõnealuse otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt c.

Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava koondumise kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama 15 päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist, et neid saaks täielikult menetluses arvesse võtta. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301), elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber M.8306 – Qualcomm / NXP Semiconductors):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta

(juhtum M.8489 – Cinven/Eurovita)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2017/C 197/02)

15. juunil 2017 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32017M8489 all. EUR-Lex pakub on-line-juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA
ASUTUSTELT

EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss ⁽¹⁾

20. juuni 2017

(2017/C 197/03)

1 euro =

Valuuta			Kurs		
USD	USA dollar	1,1156	CAD	Kanada dollar	1,4812
JPY	Jaapani jeen	124,25	HKD	Hongkongi dollar	8,7015
DKK	Taani kroon	7,4378	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,5414
GBP	Inglise nael	0,88143	SGD	Singapuri dollar	1,5482
SEK	Rootsi kroon	9,7575	KRW	Korea vonn	1 271,75
CHF	Šveitsi frank	1,0854	ZAR	Lõuna-Aafrika rand	14,6166
ISK	Islandi kroon		CNY	Hiina jüaan	7,6159
NOK	Norra kroon	9,4930	HRK	Horvaatia kuna	7,4175
BGN	Bulgaaria leev	1,9558	IDR	Indoneesia ruupia	14 830,34
CZK	Tšehhi kroon	26,293	MYR	Malaisia ringit	4,7850
HUF	Ungari forint	309,13	PHP	Filipiini peeso	55,902
PLN	Poola zlott	4,2306	RUB	Vene rubla	66,2746
RON	Rumeenia leu	4,5988	THB	Tai baat	37,919
TRY	Türgi liir	3,9450	BRL	Brasiilia reaal	3,6845
AUD	Austraalia dollar	1,4674	MXN	Mehhiko peeso	20,2098
			INR	India ruupia	71,9705

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS,**16. juuni 2017,****Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1308/2013 artiklis 105 osutatud veinisektoris kasutatava nimetuse tootespetsifikaadi muutmise taotluse avaldamise kohta Euroopa Liidu Teatajas [„Dealurile Zarandului“ (KGT)]**

(2017/C 197/04)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1308/2013, millega kehtestatakse põllumajandustoodete ühine turukorraldus ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 922/72, (EMÜ) nr 234/79, (EÜ) nr 1037/2001 ja (EÜ) nr 1234/2007, (⁽¹⁾) eriti selle artikli 97 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Rumeenia esitas nimetuse „Dealurile Zarandului“ tootespetsifikaadi muutmise taotluse vastavalt määruse (EL) nr 1308/2013 artiklile 105.
- (2) Komisjon vaatas taotluse läbi ja leidis, et määruse (EL) nr 1308/2013 artiklites 93–96, artikli 97 lõikes 1 ning artiklites 100, 101 ja 102 sätestatud tingimused on täidetud.
- (3) Selleks et võimaldada vastuväidete esitamist kooskõlas määruse (EL) nr 1308/2013 artikliga 98, tuleks nimetuse „Dealurile Zarandului“ tootespetsifikaadi muutmise taotlus avaldada Euroopa Liidu Teatajas,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Ainus artikkel

Nimetuse „Dealurile Zarandului“ (KGT) tootespetsifikaadi muutmise taotlus, mis vastab määruse (EL) nr 1308/2013 artiklile 105, on esitatud käesoleva otsuse lisas.

Vastavalt määruse (EL) nr 1308/2013 artiklile 98 annab käesoleva otsuse avaldamine õiguse esitada vastuväiteid käesoleva artikli esimeses lõigus osutatud tootespetsifikaadi muutmise suhtes kahekuulise tähtaja jooksul alates käesoleva otsuse avaldamise kuupäevast Euroopa Liidu Teatajas.

Brüssel, 16. juuni 2017

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Phil HOGAN

(¹) ELT L 347, 20.12.2013, lk 671.

LISA

TOOTESPETSIFIKAADI UUE MUUDATUSE TAOTLUS

„DEALURILE ZARANDULUI“

PGI-RO-A0031-AM01

Esitamise kuupäev: 28.5.2015

1. Muutmise puhul kohaldatavad eeskirjad:

Määruse (EL) nr 1308/2013 artikkel 105 – oluline muudatus

2. Muudatuse kirjeldus ja põhjused**2.1. Määratletud piirkonna muutmine**

Geograafilise tähisega veini „Dealurile Zarandului“ tootmiseks määratletud piirkonda, mis paikneb Aradi maakonnas, laiendatakse nii, et see hõlmaks järgmisi omavalitsusi: Zăbrani, Neudorf, Frumușeni, Cruceni, Fiscut, Fırteaz, Hunedoara Timișană, Dud ja Agrișu Mare. Geograafilise piirkonna lõplik koosseis, milles toodetavatele geograafilise tähisega veinidele kaitset taotletakse, on seetõttu järgmine:

Aradi maakond, Miniș-Măderati viinamarjaistanduse järgmised veinitootmiskeskused:

Miniș, omavalitsused:

- Lipova linn (Lipova ja Radna omavalitsused)
- Zăbrani (Zăbrani ja Neudorfi külad)
- Frumușeni (Frumușeni küla)
- Păuliș (Păuliș ja Barațca külad)
- Ghioroc (Miniș, Ghioroc ja Cuvin külad)
- Covăsânț (Covăsânți küla)

Măderat, omavalitsused:

- Șiria (Șiria, Galșa ja Măsca külad)
- Pâncota linn (Pâncota omavalitsus ja Măderati küla)
- Târnova (Târnova, Dud, Agrișu Mare ja Drauț külad)
- Ineu linn (Ineu omavalitsus ja Mocrea küla)
- Șilindia (Șilindia, Satu Mic ja Luguzău külad)

Dealul Viilor, omavalitsused:

- Șagu (Șagu, Cruceni, Fiscut, Fırteaz ja Hunedoara Timișană külad)

Dorobanți, omavalitsused:

- Curtici (Dorobanți küla)

Lipova, Zăbrani ja Neudorfi ümbruskonnas toodetud valgetel veinidel on tüüpiline Miniș-Măderati viinamarjaistanduse lõunaosast pärit veinide mineraalsus ja aroom. Külluslike saakide tõttu on neil suhteliselt suur happesus, mis on veidi väiksem esmase kontakti ajal, ning iseloomulikud põhiaroomid. Punased veinid seevastu säilitavad kogu Miniș-Măderati viinamarjaistanduse ala värviomaduste eripärase sügavuse: purpurne varjund sügaval, kuid säraval rubiinpunasel taustal. Veinid on ekstraheeritud. Vastavalt ONVPV 2012., 2013. ja 2014. aasta statistikale võib valgete veinide kuivekstrakti sisaldus saavutada taseme 19–20 g/l (Sauvignon), samas kui punaste veinide puhul võib see olla kuni 27,55 g/l (Cabernet Sauvignon). Piirkonna põhjaosas toodetud veinid (Dud, Agrișu Mare, Luguzău) on peenemad ja neil on nimetatud ekstraheeritavuse tõttu rohkem väljendunud happesus: 19,44 g/l valgete veinide (Pinot gris ja Sauvignon) ning 27,63 g/l punaste veinide (Merlot) puhul.

Piirkonda laiendavates omavalitsustes toodetud veinide kirjeldus selgitab nende analüütilist ja organoleptilist eripära. Nii vanas piirkonnas kui ka hiljuti lisatud omavalitsustes viimasel neljal saagiaastal erinevatest sortidest toodetud veinide võrdlusanalüüs näitab, et sordist 'Mustoasă de Măderat' toodetud veini naturaalne alkoholisaldus jääb vahemikku 11,76–12,30 mahuprotsenti, üldhappesus on 6,0 g/l viinhappes väljendatuna, kuivekstrakti üldsisaldus 18,15–19,85 g/l; sordist 'Riesling Italian' toodetud veini naturaalne alkoholisaldus jääb vahemikku 10,60–12,35 mahuprotsenti, üldhappesus on 5,20–6,30 g/l viinhappes väljendatuna, kuivekstrakti üldsisaldus 17,20–21,10 g/l; sordist 'Merlot' toodetud veini naturaalne alkoholisaldus jääb vahemikku 12,50–13,00 mahuprotsenti, üldhappesus on 6,10–6,50 g/l viinhappes väljendatuna, kuivekstrakti üldsisaldus 24,65–27,55 g/l; ja sordist 'Cabernet Sauvignon' toodetud veini naturaalne alkoholisaldus jääb vahemikku 12,20–12,60 mahuprotsenti, üldhappesus on 4,70–6,69 g/l viinhappes väljendatuna, kuivekstrakti üldsisaldus 20,63–24,75 g/l. Värskuse ja puuviljasusega seoses leiti märkimisväärseid sarnasusi Lipova, Radna, Zăbrani, Neudorfi, Păulișe ja Barațca omavalitsustes kasvatatavates valgete sortide puhul. Rabavalt sarnast teisest aroomi täheldatakse valge veini sortidel, mis on pärit Șagu, Cruci, Fisci, Friteazi, Hunedoara Timișană ja Frumuseeni omavalitsuste istandustest. Tänu pruunikale mustmullale Șilindia, Satu Mici, Luguzău, Dudi ja Agrișu Mare omavalitsustes saadakse viinamarjade ekstraheerimisel veinid, mis on täidlased ja maitseküllased. Ei ole kokkusattumus, et viinamarju on kasvatatud nendel maadel ammustest aegadest.

Vilets arusaamine Euroopa poliitikast geograafilise tähisega määratletud piirkondade kaitsmisel koos veinitootjate ühenduste puudumisega sel ajal, kui Rumeenia liitus Euroopa Liiduga, tõi kaasa olukorra, mille puhul mõned konkreetsete kvaliteetveinide tootmise ammused traditsioonidega omavalitsused jäeti „Dealurile Zarandului“ piirkonnast välja.

KOONDDOKUMENT

1. **Registreeritav(ad) nimetus(ed)**

Dealurile Zarandului

2. **Geograafilise tähise tüüp:**

KGT – kaitsstud geograafiline tähis

3. **Viinamarjasaaduste kategooriad**

1. Vein

4. **Veini(de) kirjeldus**

Analüütilised ja organoleptilised omadused

— üld- ja tegelik alkoholisaldus: vähemalt 10 mahuprotsenti,

— üldhappesus (viinhape): vähemalt 4,5 g/l,

— lenduvate hapete sisaldus (äädikhape): kuni 1,2 g/l,

— mitteredutseeriv kuivekstrakt: vähemalt 17 g/l,

— vääveldioksiidi kogusisaldus: kuni 300 mg/l,

— vaba vääveldioksiid: kuni 60 mg/l.

1. Muscat Ottonel

— Välimus: selitatud, läbipaistev

— Värvus: õlgkollane või intensiivne kollane, sõltuvalt viinamarjade kvaliteedist koristamise ajal

— Lõhn: õrnad lillelised varjundid, veiniistanduse põhjaosa saakide puhul iseloomulik muskaadi aroom

— Maitse: tüüpiline muskaadi maitse, meeldiva sametise varjundiga. Nõuab happesuse korrigeerimist.

2. Traminer roz

— Välimus: selitatud

— Värvus: kollakasroheline

— Lõhn: roosi õielehete aroom, eriti Păulișe omavalitsuse piirkonna saakide puhul

— Maitse: eripärane, värskelt niidetud hein

3. Sauvignon

- Välimus: selitatud, meeldiv
- Värvus: kahvatukollane rohekate varjunditega
- Lõhn: viinamarjaõite aroom
- Maitse: puuviljaline, meeldivalt happeline, harmooniline

4. Pinot Gris

- Välimus: selitatud
- Värvus: rohekasvalge, kergelt kollakate varjunditega
- Lõhn: suviõun
- Maitse: täidlane, küpsetatud leivakooriku varjundiga

5. Feteasca regala

- Välimus: selitatud
- Värvus: rohekaskollane
- Lõhn: hapukas suviõuna aroom, mis peegeldab koreserikka mulla suurt mineraalide sisaldust
- Maitse: täidlase maitsega, ümar, kajastab veiniistanduse põhjaosa eripära

6. Feteasca alba

- Välimus: selitatud
- Värvus: rohekaskollane
- Lõhn: õun ja viinamarjaõied
- Maitse: meeldiv, ümar, tüüpiline

7. Riesling Italian

- Välimus: selitatud
- Värvus: rohekasvalge
- Lõhn: puudub eripärane esmane aroom
- Maitse: täidlane, veinine, väga värske, meeldivalt happeline

8. Riesling de Rhin

- Välimus: selitatud
- Värvus: rohekasvalge, tüüpiline
- Lõhn: puudub märkimisväärne esmane aroom
- Maitse: veinine, värske, meeldivalt happeline

9. Chardonnay

- Välimus: selitatud, läbipaistev
- Värvus: kuld kollane
- Lõhn: akaatsiaõite ja niidetud heina lõhn
- Maitse: meeldiv, lillelõhnaline, pehme happesusega

10. Mustoasă de Măderat

- Välimus: selitatud, meeldiv
- Värvus: rohekaskollane, nagu sidruniviil, kerge vihjega hapukusele
- Lõhn: toores roheline õun, viinamarjaõie nootidega, eelkõige piirkondades, kus tootmine on sordile iseloomulikust tavamahust väiksem
- Maitse: värske, värskendav, elav tänu suurele happesusele, seda eelkõige märkimisväärse tootmistasemega piirkondades

11. Furmint

- Välimus: selitatud
- Värvus: rohekasvalge, kahvatukollaste varjunditega
- Lõhn: esmane troopiliste puuviljade aroom
- Maitse: meeldiv, nagu mahlakas troopiline puuvili, originaalne

12. Furmint de Miniș

- Välimus: selitatud
- Värvus: rohekasvalge, sidrunikollaste varjunditega
- Lõhn: troopiliste puuviljade aroom
- Maitse: meeldiv, värske, meenutab mahlakat troopilist puuvilja, tüüpiline

13. Cabernet Sauvignon

- Välimus: selitatud
- Värvus: intensiivne rubiinpunane, tugevate sinakate varjunditega, juhul kui valmistatud viinamarjadest, mis on korjatud Covăsânț to Lipova piirkonnast, mis sobib punastele sortidele
- Lõhn: selgesti eristatav metsataimede ja heina aroom
- Maitse: noore veinina on see liiga kare, tanniinne, kriidiline ja isegi joomiskõlbmatu; vein nõuab vähemalt kaheaastast vaadis laagerdumist. Paraneb küpsedes, muutudes meeldivalt sametiseks, ümaraks ja mahedaks. Selle veini suurem happesus ja kange ekstrakt võrreldes teiste veiniistanduste veinidega suurendavad säilivust, tagades värskuse pika aja jooksul.

14. Merlot

- Välimus: selitatud
- Värvus: rubiinpunane, särav, terrakota varjunditega pärast vananemist
- Lõhn: meeldiv metsaviljade, metsvaarika aroom, omandab laagerdudes tamme ja vanilli varjundid
- Maitse: kootavus on mõõdukam kui Cabernet Sauvignonil; sordile on omane sametine tekstuur ja vananedes saavutab atraktiivse buketi

15. Pinot noir

- Välimus: selitatud
- Värvus: tume kirsipunane, särav
- Lõhn: aroom, mis muutub veini vananedes kirsist maasikaks
- Maitse: sametine, õrn, kompleksne ja rafineeritud, püsiv, eelkõige veiniistanduse lõunaosas

16. Fetească neagră

- Välimus: selitatud
- Värvus: intensiivne granaatpunane
- Lõhn: kompleksne, originaalne aroom koos autentse lillalise varjundiga
- Maitse: ümar, meeldiv ja piisavalt täidlane, suupärane ja atraktiivne

17. Burgund Mare

- Välimus: selitatud
- Värvus: intensiivne granaatpunane purpursete varjunditega, standardne värv ilmneb Covăsânț to Lipova piirkonna saakide puhul
- Lõhn: küpsede metsaviljade aroom: põldmurakad ja mustikad
- Maitse: tasakaalustatud, püsiv, mitteagressiivne

18. Syrah

- Välimus: selitatud
- Värvus: säravpunane
- Lõhn: lilleline bukett, väga intensiivse vürtsika aroomiga
- Maitse: püsiv, viigimarjavarjundite ja peene kootavusega

19. Novac

- Välimus: selitatud, läbipaistev
- Värvus: intensiivne rubiinpunane, purpursete varjunditega
- Lõhn: mustikate ja vürtsika musta pipra aroomide bukett
- Maitse: hästi integreeritud tanniin, püsiv, peene happesusega

20. Portugais bleu

- Välimus: selitatud
- Värvus: intensiivne telliskivipunane
- Lõhn: punaste viljade, karusmarjade ja punaste sõstarde bukett
- Maitse: sile, kergelt tanniinne, veidi hapukas, pärast koristamist säilitab oma iseloomulikkuse eelkõige punaste sortide eriomases piirkonnas

21. Sangiovese

- Välimus: selitatud
- Värvus: kirsipunane
- Lõhn: küpsete marjade ja viinamarjade bukett, ümar veiniistanduse põhjaosa saakide puhul
- Maitse: tanniinne, veidi hapukas, elav, kerge

22. Cadarcă

- Välimus: selitatud
- Värvus: säravpunane
- Lõhn: metsaviljade aroom
- Maitse: sametine, kergelt hapukas ja peene kootavusega

Üldised analüütilised omadused

Minimaalne tegelik alkoholisisaldus (mahuprotsentides)	10
Minimaalne üldhappesus	4,5 grammi liitri kohta väljendatud viinhappena
Maksimaalne lenduvate hapete sisaldus (grammides liitri kohta)	1,2
Vääveldioksiidi kogusisalduse piirmäär (milligrammides liitri kohta)	300

5. Veinivalmistustavad

a. Peamised veinivalmistustavad

Veinivalmistustavad

Veinivalmistamise puhul kehtestatud piirangud

Naturaalset alkoholisisaldust võib täiendada ainult vastavalt seaduses sätestatud tingimustele. Mahuprotsentides väljendatud naturaalse alkoholi üldsisaldust võib suurendada ainult järgmiselt:

- a) lisades kontsentreeritud viinamarjavirret või puhastatud kontsentreeritud viinamarjavirret värskete viinamarjade puhul, osaliselt kääritatud viinamarjavirret või uut alles käärivat veini;

- b) lisades kontsentreeritud viinamarjavirret või puhastatud kontsentreeritud viinamarjavirret või osalise kontsentreerimise teel, kasutades viinamarjavirde puhul pöördosmoosi.

Sahharoosi lisamine ei ole geograafilise tähisega veini „Dealurile Zarandului“ tootmisel lubatud.

b. *Maksimaalne saagikus*

Viinamarjatoodang: sordid 'Fetească regală', 'Mustoasă de Măderat', 'Portugais bleu' ja 'Sangiovese'

15 000 kilogrammi viinamarju hektari kohta

Viinamarjatoodang: sordid 'Furmint', 'Furmint de Miniș', 'Riesling de Rhin', 'Riesling italian', 'Merlot', 'Fetească neagră' ja 'Novac'

12 500 hektoliitrit hektari kohta

Viinamarjatoodang: sordid 'Burgund mare', 'Cadarcă', 'Fetească albă'

12 500 hektoliitrit hektari kohta

Viinamarjatoodang: sordid 'Muscat Ottonel', 'Pinot gris', 'Chardonnay', 'Sauvignon', 'Traminer roz', 'Cabernet Sauvignon', 'Pinot noir' ja 'Syrah'

10 000 hektoliitrit hektari kohta

Veinitoodang, valged veinid

95 hektoliitrit hektari kohta

Veinitoodang, punased, roosad, aromatiseeritud veinid

85 hektoliitrit hektari kohta

6. **Määratletud piirkond**

Aradi maakond, Miniș-Măderati veiniistandus, keskused:

Miniș, omavalitsused:

- Lipova linn (Lipova ja Radna)
- Zăbrani (Zăbrani ja Neudorfi külad)
- Frumușeni (Frumușeni küla)
- Păuliș (Păuliș ja Barațca külad)
- Ghioroc (Miniș, Ghioroc ja Cuvin külad)
- Covăsânț (Covăsânți küla)

Măderat, omavalitsused:

- Șiria (Șiria, Galșa ja Mâsca külad)
- Pâncota linn (Pâncota ja Măderati küla)
- Târnova (Târnova, Dud, Agrișu Mare ja Drauț külad)
- Ineu linn (Ineu ja Mocrea küla)
- Șilindia (Șilindia, Satu Mic ja Luguzău külad)

Dealul Viilor, omavalitsused:

- Șagu (Șagu, Cruceni, Fiscut, Fırteaz ja Hunedoara Timișană külad)

Dorobanți, omavalitsused:

- Curtici (Dorobanți küla)

7. Peamised veiniviinamarjasordid

Cadarcă N
Burgund Mare N
Pinot Gris G
Fetească neagră N
Muscat Ottonel B
Cabernet Sauvignon N
Sauvignon B
Merlot N
Fetească regală B
Fetească albă B
Furmint de Miniș B
Furmint B
Chardonnay B
Novac N
Mustoasă de Măderat B
Syrah N
Sangiovese N
Traminer Roz Rs
Riesling Italian B
Riesling de Rhin B
Portugais Bleu N
Pinot Noir N

8. Seos(t)e kirjeldus

Seos määratletud piirkonnaga

Eriomase loodusliku teguri lisab Zarandi mäealamite rauast ja mikroelementidest rikas koresmuld. Mägedevahelised orud pakuvad topograafiliste ja kliimatiliste tingimuste mitmekesisust, mis on iseloomulik selle piirkonna üksikutele veinistandustele, kusjuures tingimused on sarnased geokliimatilise asendi ja kasvatatava sordi poolest.

Veiniistandused paiknevad peamiselt lõunapoolsel küljel, mõne erandiga edela- ja kaguküljel. Selle tulemusena erinevad üksikud veinistandused, mis paiknevad samal laius- ja pikkuskraadil ning kus kasvatatakse sama viinamarja-sorti, üksteisest erinevate topograafiliste ja kliimatiliste tingimuste poolest. Viinapuude kasvatamiseks kasutatavad järsud terrassidega nõlvad takistavad ning piiravad tuulte ja külmade õhuvoolude jõudu. Tuulevaikse ilma ajal tagab nõlvade soojenemine leebe õhuringluse, mis soodustab taimede füsioloogilisi protsesse ja toob välja viinamarjade kvaliteedi. Nõlvad hoiavad ära üleliigse vee kogunemise, aidates mulda soojendada ja vältides hahkhallituse teket.

Vahemerelise mõjuga mikrokliima toob kaasa varased niisked kevaded ning pikad soojad ja kuivad sügised. Ökoloogilis-kliimatilised tingimused: aasta keskmine temperatuur: 11,2 °C, aastane sademetehulk kokku: 644 mm, aktiivne temperatuur kokku: 3 291 °C, päikesevalguse tunnid kokku: 1 490, aktiivsed sademed kokku: 365 mm. Suhtelise niiskuse kümne aasta keskmine on ligikaudu 75 %. Rauda sisaldavas koresmullas kasvanud viinamarjadest saadud veinid on säravpunast värvi sügavate rubiinpunaste varjunditega, tegemist on väga kangete ja väljendusrikkaste veinidega.

Zarandi mäealamitel toodetud veinide organoleptiline hindamine annab tulemuseks punaste sortide suure värviintensiivsuse koos tugevate sinakate varjunditega noortel veinidel, mis muutuvad veinide laagerdumisel telliskivipunaseks. Noorte veinide kootav tanniinne maitse muutub vananedes tasakaalustatuks, kindlaks, meeldivaks, täidlaseks ja sametiseks.

Lipova, Zăbrani ja Neudorfi ümbruskonnas toodetud valgetel veinidel on tüüpiline Miniş-Măderati viinamarjaistanduse lõunaosast pärit veinide mineraalsus ja aroom. Külluslike saakide tõttu on neil suhteliselt suur happesus, mis on veidi väiksem esmase kontakti ajal, ning iseloomulikud põhiaroomid. Punased veinid seevastu säilitavad kogu Miniş-Măderati viinamarjaistanduse ala värviomaduste eripärase sügavuse: purpurne varjund sügaval, kuid säraval rubiinpunasel taustal. Veinid on ekstraheeritud. Vastavalt ONVPV 2012., 2013. ja 2014. aasta statistikale võib valgete veinide kuivekstrakti sisaldus saavutada taseme 19–20 g/l (Sauvignon), samas kui punaste veinide puhul võib see kasvada kuni 27,55 g/l (Cabernet Sauvignon). Piirkonna põhjaosas toodetud veinid (Dud, Agrişu Mare, Luguzău) on peenemad ja neil on nimetatud ekstraheeritavuse tõttu rohkem väljendunud happesus: 19,44 g/l valgete veinide (Pinot gris ja Sauvignon) ning 27,63 g/l punaste veinide (Merlot) puhul.

Piirkonda laiendavates omavalitsustes toodetud veinide kirjeldus selgitab nende analüütilist ja organoleptilist eripära. Nii vanas piirkonnas kui ka hiljuti lisatud omavalitsustes viimasel neljal saagiaastal erinevatest sortidest toodetud veinide võrdlusanalüüs näitab, et sordist 'Mustoasă de Măderat' toodetud veini naturaalne alkoholisaldus jääb vahemikku 11,76–12,30 mahuprotsenti, üldhappesus on 6,0 g/l viinhappes väljendatuna, kuivekstrakti üldsisaldus 18,15–19,85 g/l; sordist 'Riesling Italian' toodetud veini naturaalne alkoholisaldus jääb vahemikku 10,60–12,35 mahuprotsenti, üldhappesus on 5,20–6,30 g/l viinhappes väljendatuna, kuivekstrakti üldsisaldus 17,20–21,10 g/l; sordist 'Merlot' toodetud veini naturaalne alkoholisaldus jääb vahemikku 12,50–13,00 mahuprotsenti, üldhappesus on 6,10–6,50 g/l viinhappes väljendatuna, kuivekstrakti üldsisaldus 24,65–27,55 g/l; ja sordist 'Cabernet Sauvignon' toodetud veini naturaalne alkoholisaldus jääb vahemikku 12,20–12,60 mahuprotsenti, üldhappesus on 4,70–6,69 g/l viinhappes väljendatuna, kuivekstrakti üldsisaldus 20,63–24,75 g/l. Värske ja puuviljasusega seoses leiti märkimisväärsed sarnasusi Lipova, Radna, Zăbrani, Neudorfi, Păulişi ja Baraţca omavalitsustes kasvatatavates valgete sortide puhul. Rabavalt sarnast teisest aroomi täheldatakse valge veini sortidel, mis on pärit Şagu, Cruceni, Fiscuti, Fırteazi, Hunedoara Timişană ja Frumuşeni omavalitsuste istandustest. Tänu pruunikale mustmullale Şilindia, Satu Mici, Luguzău, Dudi ja Agrişu Mare omavalitsustes saadakse viinamarjade ekstraheerimisel veinid, mis on täidlased ja maitseküllased. Ei ole kokkusattumus, et viinamarju on kasvatatud nendel maadel ammusest aegadest.

9. Olulised lisatingimused

Õigusraamistik:

riiklikud õigusaktid

Lisatingimuse liik:

märgistamisega seotud lisasätted

Tingimuse kirjeldus:

lisasätteid ei ole.

10. Link tootespetsifikaadi juurde

http://www.onvpv.ro/sites/default/files/caiet_de_sarcini_ig_dealurile_zarandului_modif_cf_notif_133_2016_accept_changes_18032016.pdf

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS,

19. juuni 2017,

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1308/2013 artiklis 105 osutatud veinisektoris kasutatava nimetuse tootespetsifikaadi muutmise taotluse avaldamise kohta Euroopa Liidu Teatajas [Dealurile Crișanei (KGT)]

(2017/C 197/05)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1308/2013, millega kehtestatakse põllumajandustoodete ühine turukorraldus ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 922/72, (EMÜ) nr 234/79, (EÜ) nr 1037/2001 ja (EÜ) nr 1234/2007, (⁽¹⁾) eriti selle artikli 97 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Rumeenia esitas nimetuse „Dealurile Crișanei“ tootespetsifikaadi muutmise taotluse vastavalt määruse (EL) nr 1308/2013 artiklile 105.
- (2) Komisjon vaatas taotluse läbi ja leidis, et määruse (EL) nr 1308/2013 artiklites 93–96, artikli 97 lõikes 1 ning artiklites 100, 101 ja 102 sätestatud tingimused on täidetud.
- (3) Selleks et võimaldada vastuväidete esitamist kooskõlas määruse (EL) nr 1308/2013 artikliga 98, tuleks nimetuse „Dealurile Crișanei“ tootespetsifikaadi muutmise taotlus avaldada Euroopa Liidu Teatajas,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Ainus artikkel

Nimetuse „Dealurile Crișanei“ (KGT) tootespetsifikaadi muutmise taotlus, mis vastab määruse (EL) nr 1308/2013 artiklile 105, on esitatud käesoleva otsuse lisas.

Vastavalt määruse (EL) nr 1308/2013 artiklile 98 annab käesoleva otsuse avaldamine õiguse esitada vastuväiteid käesoleva artikli esimeses lõigus osutatud tootespetsifikaadi muutmise suhtes kahekuulise tähtaja jooksul alates käesoleva otsuse avaldamise kuupäevast Euroopa Liidu Teatajas.

Brüssel, 19. juuni 2017

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Phil HOGAN

(¹) ELT L 347, 20.12.2013, lk 671.

LISA

TOOTESPETSIFIKAADI UUE MUUDATUSE TAOTLUS

„DEALURILE CRIȘANEI“

PGI-RO-A0106-AM01

Esitamise kuupäev: 3.6.2015

1. Muutmise puhul kohaldatavad eeskirjad

Määruse (EL) nr 1308/2013 artikkel 105 – oluline muudatus

2. Muudatuse põhjuste kirjeldus

2.1. Määratletud piirkonna muudatus

Satu Mare traditsiooniliste viinamarjaistanduste veinitootjate liit on esitanud taotluse kaitstud geograafilise tähise „Dealurile Sătmărulei“ tootespetsifikaadi muutmiseks, et laiendada määratletud tootmispiirkonda Satu Mare piirkonnale iseloomulike tunnustega ringkondade lisamiseks. Kõnealused ringkonnad olid ebaõigesti lisatud kaitstud geograafilise tähise „Dealurile Crișanei“ tootespetsifikaadis määratletud piirkonda, sest kõnealustes ringkondades on asukohtast ning ökoloogilistest mullastiku- ja kliimatingimustest tingitud mitmeid tõendusid, mis on iseloomulikud kaitstud geograafilise tähisega toote „Dealurile Sătmărulei“, aga mitte toote „Dealurile Crișanei“ tootmispiirkonnale. Eespool öeldut kinnitab teave Dealurile Sătmărulei (st Rătești piirkonna) viinamarjakasvatuspriirkonnas pikka aega toodetud ning nimetuste „Dealurile Răteștilor“ või „Vinul de Halmeu“ all tuntud veinide kohta.

Kõnealuste ringkondade lisamist Satu Mare piirkonda ning seepärast toote „Dealurile Sătmărulei“, aga mitte toote „Dealurile Crișanei“ tootmispiirkonda, toetavad reljeefi ja kliimat käsitlevad andmed, mis on seotud selliste mägede nagu Ardud-Beltiug-Hurez, Hododului, Tășnad-Săuca-Pir, Săcășeni-Supur ja Tășnad-Cehal. Kõnealused mäed on kallaku mõju leevendavate järsemate terrassnõlvade, pleistotseeni ajastul kujunenud punasavimuldade ning rohkem leetunud muldadega kaetud põhjapoolsete laugjamate nõlvadega. Tänu Vahemere mõjule on võimalik kasvatada ja toota lillelis-puuviljase aroomiga (lisaks metsamarja nüanss sortides 'Pinot noir', 'Merlot', 'Burgund mare') ning ka meeldiva piprase või rohuse põhiniüansiga (sordid 'Fetească albă', 'Furmint') viinamarju. Sordi iseloomulikud maitseomadused: ümar, parkhappene, sametine ja mõõdukalt kootav, täidlane ning värske (valged veinid).

Kaitstud geograafilise tähisega toote „Dealurile Crișanei“ tootmispiirkonna loetelust välja jäetud ringkonnad asuvad Satu Mare maakonnas. Need on:

- Valea lui Mihai,
- Carei omavalitsustsükus, Carei ringkond,
- Pir (Piri küla),
- Săuca (Săuca küla),
- Cehal (Cehali, Cehăluț ja Orbău küla),
- Tășnadi linn koos Tășnadi piirkonnaga,
- Satu Mare maakonnas asuv omavalitsustsükus Sanislău koos Sanislău ringkonnaga (Sanislău küla).
- Rătești koos ringkondadega:
 - Beltiug (Beltiugi, Rătești ja Șandra küla),
 - Ardud (Ardudi, Ardud Vii ja Gerăușa küla),
 - Viile Satu Mare (Viile Satu Mare ja Tătărăști küla),
 - Socond (Socondi ja Hodișa küla),
 - Supur (Dobra, Hurezu Mare ja Racova küla),
 - Acăș (Unimăti küla),
 - Bogdand (Bogdandi, Babța, Seri ja Corundi küla),
 - Hodod (Hododi, Nadișu Hododului, Lelei, Giurtelecu Hododului küla).

Eespool nimetatud ringkonnad ei asu enam kaitstud geograafilise tähisega toote „Dealurile Crișanei“ määratletud tootmispiirkonnas.

Kaitstud geograafilise tähisega toote „Dealurile Crișanei“ määratletud geograafilise piirkonna uuesti piiritlemisel jäetakse välja Satu Mare maakonna territooriumil asuvad ja eespool loetletud ringkonnad ning seega on kaitstud geograafilise tähisega viinamarjade kasvatus- ja tootmispiirkonnaga hõlmatud järgmised ringkonnad:

Bihori maakond, ringkonnad:

- Diosig (Diosigi ja Vaida küla),
- Săcueni (Săcueni ja Cadea küla),
- Ciuhoi (Sâniobi ja Ciuhoi küla),
- Biharia (Biharia küla),
- Cetariu (Șișterea ja Paleu küla),
- Tileagd (Tileagdi küla),
- Valea lui Mihai.

Sălaj maakond, ringkonnad:

- Șimleu Silvaniei linn, Șimleu Silvaniei ja Cehei ringkond,
- Nușfalău (Nușfalău, Boghiși, Bozieși ja Bilghezi küla),
- Vârșolț (Vârșolți küla),
- Ip (Ipi, Zăuani, Zăuan Băi küla),
- Camăr (Camări küla),
- Pericei (Pericei, Sici ja Bădăcini küla),
- Carastelec (Carasteleci ja Dumuslău küla),
- Crasna (Crasna küla),
- Măeriște (Măeriște, Dohi ja Uileacu Șimleului küla),
- Zalău omavalitsusüksus, Zalău ringkond,
- Meseșenii de Jos (Meseșenii de Josi ja Aghireși küla),
- Crișeni (Crișeni ja Gârceiu küla),
- Hereclean (Herecleani, Guruslău, Dioșodi ja Badoni küla),
- Dobrin (Dobrini ja Doba külad),
- Horoatu Crasnei (Horoatu Crasnei küla),
- Coșeiu (Coșeiu ja Archidi küla),
- Șamșud (Șamșudi ja Valea Pomilori küla),
- Bocșa (Bocșa ja Borla küla),
- Sărmășag (Sărmășagi, Lompirti, Ilisua ja Moiadi küla),
- Bobota (Bobota, Dersida ja Zalnoci küla).

Satu Mare maakonna Valea lui Mihai ringkond lisati ekslikult kaitstud geograafilise tähise „Dealurile Crișanei“ tehnilisse toimikusse, mis edastati komisjonile vastavalt määruse (EÜ) nr 1234/2007 artiklile 118s.

Satu Mare maakonna Valea lui Mihai ringkonna ekslik lisamine kaitstud geograafilise tähise määratletud piirkonda on tingitud asjaolust, et möödunud aegadel Rumeenias kehtinud kommunistliku režiimi ajal viinamarjakasvatuspriirkondadeks jagamise/piiritlemise kohaselt viinamarjaistandusteks ja viinamarjakasvatuskusteks organiseerimise ajal oli olemas hästi tuntud viinamarjaistandus Valea lui Mihai, mis asus nii Satu Mare kui ka Bihori maakonnas.

Vastavalt põllumajandus-, toiduainete- ja metsandusministri korraldusele nr 397/2003, millega kiideti heaks viinamarjakasvatusalade määratlus ja ringkondade rühmitamine viinamarjakasvatuspriirkondadeks, viinamarjaistandusteks ja viinamarjakasvatuskusteks (avaldatud 16. juuli 2003. aasta Riigi Teatajas nr 513), on punkti V „Viinamarjakasvatus Crișanei ja Maramureșului piirkonnas“ alapunktis 28 esitatud Satu Mare maakonna Valea lui Mihai ringkond eespool nimetatud vanade sektorite järgi paigutatud väljapoole Bihori maakonda.

KOONDDOKUMENT

1. **Registreeritav(ad) nimetus(ed)**

„Dealurile Crișanei“

2. **Geograafilise tähise tüüp**

KGT – Kaitstud geograafiline tähis

3. **Viinamarjasaaduste kategooriad**

1. Vein

4. **Veini(de) kirjeldus**

Analüütilised ja organoleptilised omadused

— tegelik alkoholisaldus: vähemalt 10 mahuprotsenti;

— üldhappesus (viinhape): vähemalt 4,5 g/l;

— lenduvad happed (äädikhape): kuni 1,2 g/l;

— mitteredutseeruv kuivainesisaldus: vähemalt 17 g/l;

— vääveldioksiidi üldsisaldus: kuni 300 mg/l;

— vaba vääveldioksiid: piirnorm 60 mg/l.

1. Sauvignon

— Välimus: selge, meeldiv

— Värvus: rohekaskollane, kirkas, oksüdeerumismuutused puuduvad

— Lõhn: hõrk leedripuu aroom

— Maitse: puuviljane, meeldiv

2. Traminer roz

— Välimus: selge, meeldiv

— Värvus: rohekaskollane, särav

— Lõhn: värske, roosi kroonlehtede meeldiv aroom

— Maitse: hõrk, tasakaalus, pudelis laagerdumisest tingitud iseloomulikud omadused

3. Pinot gris

— Välimus: selge, meeldiv

— Värvus: rohekasvalge, kergelt kollaka varjundiga

— Lõhn: värskest tükeldatud õuna meeldiv põhiaroom

— Maitse: nõtke, suupärane, rukkileivakooriku ja akaatsiaõite nüansiga

4. Fetească regală

— Välimus: selge

— Värvus: rohekaskollane, laagerdudes võib tarbimise käigus muutuda kuld kollaseks

— Lõhn: suveõuna hapukas aroom, mis veidi laagerdudes omandab värskest niidetud heina ja mee nüansi

— Maitse: eristatav, täidlane, mis laagerdumisel omandab kerge eetri nüansi, tasakaalus

5. Fetească albă

— Välimus: selge, meeldiv

— Värvus: rohekasvalge

— Lõhn: meeldiv põhiaroom

— Maitse: suveõunu meenutav meeldivalt tähelepanuväärne

6. Rieslingi sordid (Riesling de Rhin, Riesling Italian)

— Välimus: selge

— Värvus: rohekaskollane, särav

— Lõhn: puudub eristatav põhiaroom, laagerdumisel tardunud mineraali nüansiga

— Maitse: suupärane, puuviljane, erakordselt värske, meeldivalt hapukas, puhas ja tasakaalus

7. Chardonnay

— Välimus: selge, meeldiv

— Värvus: kuld kollane

— Lõhn: iseloomulik akaatsialõhn

— Maitse: mahe, õline, ümar, sametine, harmooniline

8. Iordană

— Välimus: selge, meeldiv

— Värvus: rohekaskollane

— Lõhn: toores roheline õun

— Maitse: värske ja happesusest tingitud ergas, tarbitakse nn noore veinina

9. Mustoasă de Măderat

— Välimus: selge, meeldiv

— Värvus: toore sidruni rohekaskollane, pudelis laagerdumisel muutub kahvatukollaseks

— Lõhn: viinamarjaõite nüansiga toores roheline õun

— Maitse: värske ja jahutav, happesusest tingitud ergas, samas nn pikaajaline vein, mida tarbitakse ilma laagerdamata nn noore veinina

10. Furmint

— Välimus: selge, meeldiv

— Värvus: kahvatukollase varjundi ja oksüdeerumistunnusteta rohekasvalge

— Lõhn: eksootiliste viljade meeldiv põhiaroom

— Maitse: meeldiv, sarnane eksootilistele viljadele

11. Furmint de Miniș

— Välimus: selge, meeldiv

— Värvus: kahvatukollase varjundi ja oksüdeerumistunnusteta rohekasvalge

— Lõhn: eksootiliste viljade meeldiv põhiaroom

— Maitse: meeldiv, intensiivne, selge ja meeldejääva järelmaiguga, originaalne

12. Muscat Ottonel

— Välimus: selge ja kirgas

— Värvus: koristamise ajal viinamarjade kvaliteedist sõltuvalt õlgkollane või jõuliselt kollane

— Lõhn: hõrgud lillelised varjundid, iseloomulik muskaatveini aroom, väga kompleksne, peen ja hõrk

— Maitse: iseloomulik muskaatveini maitse, peen, hõrk, täidlane, harmooniline, meeldiva ümarusega ning kergelt sametine

13. Tămâioasă românească

— Välimus: selge ja kirgas

— Värvus: koristamise ajal viinamarjade kvaliteedist sõltuvalt kollane või jõuliselt kollane

— Lõhn: hõrgud lillelised varjundid, iseloomulik aroom, peen ja hõrk

— Maitse: iseloomulik viirukiaroom, täidlane, harmooniline, meeldiva sametise nüansiga

14. Cabernet Sauvignon

- Välimus: selge, läbikumav
- Värvus: sügavpunane
- Lõhn: taimede ja rohu eristatav lõhn
- Maitse: terav, parkhappeline, kange, laagerdudes muutub meeldivalt sametiseks, ümaraks ja mahedaks

15. Pinot noir

- Välimus: selge, läbipaistev
- Värvus: tume kirsipunane
- Lõhn: laagerdumisel muutub kirsilõhn küpse hapukirsi aroomiks
- Maitse: peen, sametine, hõrk, kompleksne ja puhastatud

16. Merlot

- Välimus: selge, läbipaistev
- Värvus: sügavpunane, kirgas
- Lõhn: metsamarjade ja värske vaarika meeldiv aroom
- Maitse: mõõdukam kootavus kui Cabernet Sauvignoni puhul ning sellele sordile iseloomulik sametine tekstuur

17. Fetească neagră

- Välimus: selge, läbikumav
- Värvus: jõuline granaatpunane
- Lõhn: kompleksne ja originaalne aroom
- Maitse: tasakaalus, meeldiv ja piisavalt täidlane, suupärane ja kõitev

18. Burgund mare

- Välimus: selge, meeldiv
- Värvus: jõuline lilla varjundiga granaatpunane
- Lõhn: küpsete metsamarjade aroom: punane sõstar, pohl, põldmurakas ja mustikas
- Maitse: tasakaalus, kooskõlas, pikaajaline, tagasihoidlik

19. Syrah

- Välimus: selge, läbipaistev
- Värvus: erepunane
- Lõhn: väga jõulise ja tugevalõhnalise pipra lillebukett
- Maitse: parkhappene, kooskõlas, täidlane

5. **Veinivalmistustavad**a. *Peamised veinivalmistustavad*

Veinivalmistustavad

Veinivalmistamise puhul kehtestatud piirangud:

Kaitstud geograafilise tähisega veini „Dealurile Crișanei“ tootmisel ei ole lubatud tootele sahharoosi lisada.

b. *Maksimaalne saagikus*

Viinamarjasortide 'Fetească regală', 'Iordană', 'Mustoasă de Măderat' toodang:

15 000 kg viinamarju hektari kohta

Viinamarjasortide 'Fetească albă', 'Furmint', 'Furmint de Miniș', 'Riesling de Rhin' ja 'Riesling Italian' toodang:

12 500 kg viinamarju hektari kohta

Viinamarjasortide 'Merlot', 'Fetească neagră' ja 'Burgund mare' toodang:

12 500 kg viinamarju hektari kohta

Viinamarjasortide 'Muscat Ottonel', 'Tămâioasă românească', 'Pinot gris', 'Chardonnay', 'Sauvignon', 'Traminer roz' toodang:

10 000 kg viinamarju hektari kohta

Viinamarjasortide 'Cabernet Sauvignon', 'Pinot noir' ja 'Syrah' toodang:

10 000 kg viinamarju hektari kohta

Veinitoodang – valge vein:

95 hl hektari kohta

Veinitoodang – punane, rosé ja aromaadne vein:

85 hl hektari kohta

6. Määratletud piirkond

Bihori maakond

- Diosigi ja Vaida küla,
- Săcueni ja Cadea küla,
- Săniobi, Ciuhoi ja Biharia küla,
- Cetariu – Țișterea ja Paleu küla,
- Tileagdi küla,
- Valea lui Mihai küla,

Sălaj maakond:

Șimleu Silvaniei linn, Șimleu Silvaniei ja Cehei ringkond,

- Nușfalău, Boghiși, Bozieși ja Bilghezi küla,
- Vârșolți küla,
- Ipi, Zăuani, Zăuan Băi küla,
- Camări küla,
- Pericei, Sici ja Bădăcini küla,
- Carasteleci, Dumuslău ja Crasna küla,
- Măeriște, Dohi ja Uileacu Șimleului küla,

Zalău omavalitsustüksus:

- Meseșenii de Josi ja Aghireși küla,
- Crișeni ja Gârceiu küla,
- Herecleani, Guruslău, Dioșodi ja Badoni küla,
- Dobrini ja Doba küla,
- Horoatu Crasnei, Coșeiu ja Archidi küla,
- Șamșudi, Valea Pomilori, Bocșa ja Borla küla,
- Sărmășagi, Lompirti, Ilisua ja Moiadi küla,
- Bobota, Dersida ja Zalnoci küla.

7. Peamised veiniviinamarjasordid

Burgund Mare N

Tămâioasă românească B

Pinot Gris G

Fetească neagră N

Muscat Ottonel B

Cabernet Sauvignon N

Sauvignon B

Merlot N

Fetească regală B

Fetească albă B

Furmint de Miniș B

Furmint B

Iordană B

Chardonnay B

Mustoasă de Măderat B

Syrah N

Traminer Roz Rs

Riesling italian B

Riesling de Rhin B

Pinot Noir N

8. Seos(t)e kirjeldused

Seos määratletud piirkonnaga

Põhjas Şesi mäe ja tasandikuäärsete laugjate küngastega piiratud jõe Crişul Repede ümbruse iseloomulikud looduslikud tingimused ning Kesk-Euroopa kliima mõju tingivad temperatuurilanguse ja rohkete vihmahoogude vahelduvuse. Selle piirkonna talved on pehmed. Tuulte ja külmade hoovuste eest kaitstud viinamarjakasvatuspriirkondades on piisaval hulgal päikesepaistet.

Diosigi ja Valea lui Mihai viinamarjakasvatuspriirkondades ning Silvani piirkonna ning Biharia ja Tileagdi viinamarjakasvatuskeskustes on viinamarjaistandused hajutatud suurel alal Oradea põhja ja kirdeosani. Viinamarjakasvatuspriirkondade (Diosig, Săcuieni ja Sâniob) keskuste traditsioonidele on alus pandud ajavahemikul 1569–1578. Kõnealustes piirkondades toodetud valged veinid on külluslikud, väljendusliku maitse ning tugeva happelise ja puuviljase iseloomuga. Nimetatud piirkondades kasvatatavad konkreetse potentsiaaliga sordid on 'Fetească albă', 'Fetească regală', 'Riesling Italian' ja aromaadne 'Muscat Ottonel'. Nimetatud piirkondade veinid on hästi tasakaalustatud struktuuriga. Viinamarjakasvatuspriirkonna önokliimaatilise potentsiaali hüdro-helio-termaalindeks on 4 287. See tähendab, et piirkond sobib eriti hästi selliste viinamarjasortide kasvatamiseks, millest toodetud valge vein on akaatsiaõite, rohelise õuna ja niidetud heina väljendusrikka lõhnaga (Fetească regală), pikaajalise järelmaiguga (Tămâioasă românească), tammevaadis laagerdumisel vanillinüansiga küpse pirni ja ananassi tugeva eksootilise noodiga (Chardonnay), tasakaalus ja hea happesusega. Punased veinid on täidlad, sametised, ümarad, laagerdumisel kirssidest kuni küpsete hapukirsside aroomiga (Pinot noir), pipranoodiga (Syrah) ning iseloomuliku metsamarja ja värskes vaarika nüansiga (Merlot).

9. Olulised lisatingimused

Õigusraamistik:

riigisiseses õigusaktides.

Lisatingimuse liik:

märgistamisega seotud lisasätted.

Tingimuse kirjeldus:

märgistamisel peab kaitstud geograafilise tähisega vein „Dealurile Crișanei“ olema varustatud põhimärgisega. Müügikoha etikett on vabatahtlik.

10. Link tootespetsifikaadi juurde

http://www.onvpv.ro/sites/default/files/caiet_sarcini_ig_dealurile_crisanei_cf_cererii_de_modif_395_din_20.02.2015_accept_changes.pdf

EUROOPA ÜHENDUSTE VÕÕRTÖÖTAJATE SOTSIAALKINDLUSTUSE HALDUSKOMISJON

Valuutavahetuskursid vastavalt nõukogu määrusele (EMÜ) nr 574/72

(2017/C 197/06)

Määruse (EMÜ) nr 574/72 artikli 107 lõiked 1, 2 ja 4

Võrdlusperiood: aprill 2017

Kohaldamisperiood: juuli, august, september 2017

04-2017	EUR	BGN	CZK	DKK	HRK	HUF	PLN
1 EUR =	1	1,95580	26,8225	7,43758	7,45027	311,566	4,23744
1 BGN =	0,511300	1	13,7143	3,80283	3,80932	159,303	2,16660
1 CZK =	0,0372821	0,0729164	1	0,277289	0,277762	11,6158	0,157981
1 DKK =	0,134452	0,262962	3,60635	1	1,00171	41,8907	0,569734
1 HRK =	0,134223	0,262514	3,60020	0,998297	1	41,8194	0,568764
1 HUF =	0,00320960	0,00627733	0,0860894	0,023872	0,0239124	1	0,0136005
1 PLN =	0,235991	0,461552	6,32988	1,75520	1,75820	73,5268	1
1 RON =	0,220794	0,431828	5,92224	1,64217	1,64497	68,7917	0,935601
1 SEK =	0,104231	0,203855	2,79573	0,775226	0,776549	32,4748	0,441673
1 GBP =	1,17892	2,30573	31,6215	8,76831	8,7833	367,310	4,99560
1 NOK =	0,108704	0,212603	2,91571	0,808495	0,809875	33,8684	0,460627
1 ISK =	0,00844510	0,0165169	0,226519	0,0628111	0,0629183	2,63120	0,035786
1 CHF =	0,932271	1,82333	25,0058	6,93384	6,94567	290,463	3,95044

04-2017	RON	SEK	GBP	NOK	ISK	CHF
1 EUR =	4,52912	9,59408	0,848235	9,19929	118,412	1,07265
1 BGN =	2,31574	4,90545	0,433702	4,70359	60,5440	0,548446
1 CZK =	0,168855	0,357688	0,031624	0,342969	4,41465	0,0399907
1 DKK =	0,608950	1,28995	0,114047	1,23687	15,9207	0,144220
1 HRK =	0,607913	1,28775	0,1138529	1,23476	15,8936	0,143975
1 HUF =	0,0145366	0,0307931	0,00272249	0,0295260	0,380054	0,00344277
1 PLN =	1,068832	2,26412	0,200176	2,17095	27,9442	0,253136
1 RON =	1	2,11831	0,187285	2,03114	26,1446	0,236834
1 SEK =	0,472074	1	0,0884123	0,95885	12,3422	0,111803
1 GBP =	5,33946	11,3106	1	10,8452	139,598	1,26457
1 NOK =	0,492333	1,042916	0,0922066	1	12,8719	0,116601
1 ISK =	0,038249	0,081023	0,00716343	0,0776889	1	0,00905864
1 CHF =	4,22236	8,94428	0,790785	8,57623	110,392	1

Märkus: kõik ISK vahetuskursid on arvatud Islandi Keskpangast Islandi krooni ja euro vahetuskursi kohta saadud andmete põhjal.

Viide: aprill-17	1 euro riigi omavääringus	1 riigi omavääringu ühik eurodes
BGN	1,95580	0,511300
CZK	26,8225	0,0372821
DKK	7,43758	0,134452
HRK	7,45027	0,134223
HUF	311,566	0,00320960
PLN	4,23744	0,235991
RON	4,52912	0,220794
SEK	9,59408	0,104231
GBP	0,848235	1,17892
NOK	9,19929	0,108704
ISK	118,412	0,00844510
CHF	1,07265	0,932271

Märkus: ISK/EUR vahetuskursid Islandi Keskpangast saadud andmete põhjal.

- Määrusega (EMÜ) nr 574/72 sätestatakse, et ühes valuutas denomineeritud summad konverteeritakse teise valuutasse komisjoni arvutatud kursi alusel, mis põhineb Euroopa Keskpanga avaldatud valuutade võrdluskursside ühe kuu keskmisel väärtusel lõikes 2 kindlaksmääratud võrdlusperioodi jooksul.
- Võrdlusperioodid on:
 - alates 1. aprillist kohaldatavate vahetuskursside puhul jaanuarikuu;
 - alates 1. juulist kohaldatavate vahetuskursside puhul aprillikuu;
 - alates 1. oktoobrist kohaldatavate vahetuskursside puhul juulikuu;
 - alates 1. jaanuarist kohaldatavate vahetuskursside puhul oktoobrikuu.

Vahetuskursid avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* C-seeria veebruari-, mai-, augusti- ja novembrikuu teises numbris.

V

(Teated)

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Elteatis koondumise kohta

(juhtum M.8437 – Stadler Rail / ÖBB-TS / Stadler Linz JV)

Võimalik lihtsustatud korras menetlemine

(EMPs kohaldatav tekst)

(2017/C 197/07)

1. 8. juunil 2017 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtjad ÖBB-Technische Services-Gesellschaft GmbH („ÖBB TS“, Austria) ja Stadler Rail AG („Stadler Rail“, Šveits) omandavad ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses kogu ettevõtja Stadler Linz GmbH („Stadler Linz“, Austria) üle aktsiate või osade ostu teel.
2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:
 - ÖBB TS: rongide, trammide ning muude vedurite ja veeremite remontimise ja hoolduse teenused, varuosade ja komponentide valmistamine, rööpmetaristu ehitus ja käitamine, raudteeliiklusteenuste osutamine, vedurite ja veeremite tootmine ja turustamine;
 - Stadler Rail: rongide, trammide ning muude vedurite ja veeremite remontimise ja hoolduse teenused, sh nende varuosade valmistamine, turustamine ja paigaldamine;
 - Stadler Linz: rongide, trammide ja muude veeremite remontimise ja hoolduse teenused.
3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate koondumiste menetlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004 ⁽²⁾ tuleb märkida, et käesolevat juhtumit on võimalik käsitleda kõnealuses teatises sätestatud korra kohaselt.
4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301) või elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) teel või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber M.8437 – Stadler Rail / ÖBB-TS / Stadler Linz JV):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

⁽²⁾ ELT C 366, 14.12.2013, lk 5.

Eelteatis koondumise kohta
(juhtum M.8470 – DAAM/InfraVia/FIH/AI)
(EMP's kohaldatav tekst)
(2017/C 197/08)

1. 13. juunil 2017 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtjad Deutsche Alternative Asset Management (Global) Limited („DAAM“, Ühendkuningriik), InfraVia Capital Partners („InfraVia“, Prantsusmaa) ja Finanziaria Internazionale Holding SpA („FIH“, Itaalia) omandavad täieliku kontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja Agorà Investimenti SpA („AI“, Itaalia) üle aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- DAAM: investeringute haldamine ja fondihaldusteenused. Ta on ülemaailmse finantsteenuste pakkuja Deutsche Bank tütarettevõtja. DAAM kontrollib kaudselt muu hulgas ettevõtjat TCR CapVest SA, kes on spetsialiseerunud maapealsete hooldusseadmete tarnimisele lennundussektoris, osutades rendi-, hooldus- ja parandusteenuseid ning pakkudes õhusõidukite maapealset teenindust ja haldusteenuseid maapealse hooldamise seadmete kasutajatele;
- InfraVia: haldab sektoriülesest taristufonde, sh transpordi-, keskkonna-, energeetika- ja sotsiaaltaristuid;
- FIH: hoiab investeringuid ettevõtetes, kes tegelevad investeerimispinganduse ja varade haldamisega, äriprotsessi allhanketeenuste ja kinnisvarainvesteringutega;
- AI: hoiab investeringuid SAVEs, kes on emaettevõtja grupis, kes osutab integreeritud teenuseid reisijatele pakutavate teenuste sektoris ja tegutseb peamiselt lennujaamade haldamisega. SAVE omab osalust Venice (IT), Treviso (IT), Verona (IT), Brescia (IT) ja Charleroi (B) lennujaamade haldusettevõtetes. AI on praegu FIH tütarettevõtja.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301) või elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) teel või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber M.8470 – DAAM/InfraVia/FIH/AI):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

Eelteatis koondumise kohta
(juhtum M.8416 – The Priceline Group / Momondo Group Holdings)
(EMPs kohaldatav tekst)
(2017/C 197/09)

1. 12. juunil 2017 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava ja artikli 4 lõike 5 kohaselt tehtud ettepanekule järgnenud teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtja The Priceline Group Inc. („The Priceline Group“, Ameerika Ühendriigid) omandab ainukontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja Momondo Group Holdings Limited („Momondo Group“, Ühendkuningriik) üle aktsiate või osade ostu teel.
2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:
 - The Priceline Group: veebis reisiteenuste ja nendega seotud teenuste pakkumine 224 riigis ja territooriumil Euroopas, Põhja-Ameerikas, Lõuna-Ameerikas, Aasia ja Vaikse ookeani piirkonnas, Lähis-Idas ja Aafrikas. Ettevõtja peamised kaubamärgid on Booking.com, priceline.com, agoda.com, KAYAK, Rentalcars.com ja Opentable;
 - Momondo Group: veebipõhiste reisiteenuste pakkumine 35 rahvusvahelisel turul, keskendudes Põhjamaade piirkonnale. Ettevõtjale kuulub kaks metaotsingumootorit: Cheapflights ja Momondo.
3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.
4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301) või elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) teel või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber M.8416 – The Priceline Group / Momondo Group Holdings):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

Eelteatis koondumise kohta
(juhtum M.8521 – SEGRO / PSPIB / SELP / CAT Site)
Võimalik lihtsustatud korras menetlemine
(EMPs kohaldatav tekst)
(2017/C 197/10)

1. 13. juunil 2017 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandava koondumise kohta, mille raames ettevõtjad SEGRO plc („SEGRO“, Ühendkuningriik) ja Public Sector Pension Investment Board („PSPIB“, Kanada) omandavad ettevõtja SEGRO European Logistics Partnership Sàrl („SELP“, Luxembourg) kaudu ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses Madridis autoparklana liisitud maatüki („CAT Site“, Hispaania) üle aktsiate või osade ostu teel.
2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist.
 - SEGRO: mitmes ELi riigis suuremate linnastute ja oluliste transpordisõlmede lähedal asuvate nüüdisaegsete laohoonete ja kergkonstruktsiooniga tööstushoonete omanamine, haldamine ja arendamine;
 - PSPIB: hüvitiste netosummade investeerimine Kanada föderaalse avaliku teenistuse (Canadian Federal Public Service), Kanada kaitsejõudude (Canadian Forces), Kanada kuningliku ratsapolitsei (Royal Canadian Mounted Police) ja reservvägede (Reserve Force) pensionifondidesse. PSPIB haldab mitmekesist ülemaailmset portfelli, mis sisaldab aktsiaid, võlakirju ja muid fikseeritud tulumääraga väärtpabereid, samuti investeringuid börsivälisesse kapitali, kinnisvarasse, taristusse, maavaradesse ja erasektori võlgadesse;
 - CAT Site: Hispaanias San Fernando de Henareses olev 5,3 ha suurune maatükk, mis asub Madridist itta suunduva maantee A2 koridori alguses ning ringtee M50 läheduses, peamisest Barajase rahvusvahelisest lennujaamast kagus. Sihtvara on praegu liisitud auto logistikateenuste ettevõtjale autoparklana.
3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate koondumiste menetlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004 ⁽²⁾ tuleks märkida, et käesolevat juhtumit on võimalik käsitleda kõnealuses teatises sätestatud korra kohaselt.
4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301) või elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) teel või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber M.8521 – SEGRO / PSPIB / SELP / CAT Site):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

⁽²⁾ ELT C 366, 14.12.2013, lk 5.

MUUD AKTID

EUROOPA KOMISJON

Teade Fared Saal'ile, kes on komisjoni määruse (EL) 2017/1094 alusel lisatud nõukogu määruse (EÜ) nr 881/2002 (millega kehtestatakse teatavate Al-Qaida võrguga seotud isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangud) artiklites 2, 3 ja 7 osutatud loetellu

(2017/C 197/11)

1. Nõukogu otsuses (ÜVJP) 2016/1693 ⁽¹⁾ on liitu kutsutud üles külmutama ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonide 1267(1999) ja 1333(2000) kohaselt koostatud loetelus (mida ajakohastab korrapäraselt ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1267(1999) alusel moodustatud ÜRO komitee) nimetatud organisatsioonide ISIL (Daesh) ja Al Qaida liikmete ja teiste nendega seotud isikute, rühmituste, ettevõtjate ja üksuste rahalised vahendid ja majandusressursid.

Nimetatud ÜRO komitee koostatud loetelus on järgmised isikud ja üksused:

- ISIL (Daesh) ja Al Qaida;
- ISILi (Daesh) ja Al Qaidaga seotud füüsilised ja juriidilised isikud, üksused, asutused ja rühmitused ning
- nimetatud isikute, üksuste, asutuste ja rühmituste omandis või kontrolli all olevad või neid muul viisil toetavad juriidilised isikud, üksused ja asutused.

Teod ja tegevus, mis osutavad isiku, rühmituse, ettevõtja või üksuse seotusele ISILi (Daesh) ja Al Qaidaga, on järgmised:

- a) osalemine ISILi (Daesh) ja Al Qaida või nende mis tahes rühmituse, kõrvalrühmituse, nendest eraldunud või nendest tekkinud rühmituse tegude või tegevuse rahastamises, kavandamises, hõlbustamises, ettevalmistamises või elluviimises koos nendega, nende nime all, nende huvides või nende toetuseks;
- b) relvade ja nendega seotud varustuse tarnimine, müümine ja edastamine eespool nimetatutele;
- c) liikmete värbamine eespool nimetatutele või
- d) muud neid toetavad teod ja tegevus.

2. ÜRO Julgeolekunõukogu kiitis 16. juunil 2017 heaks Fared Saal'i kandmise ISILi (Daesh) ja Al Qaida sanktsioonide komitee loetellu.

Fared Saal võib esitada ÜRO ombudsmanile igal ajal koos võimaliku tõendusmaterjaliga taotluse eespool nimetatud ÜRO loetellu lisamise otsus läbi vaadata. Taotlus tuleks saata järgmisele aadressile:

United Nations – Office of the Ombudsperson
Room TB-08041D
New York, NY 10017
UNITED STATES OF AMERICA

Telefon: +1 2129632671
Faks: +1 2129631300/3778
E-post: ombudsperson@un.org

Lisateavet saab veebisaidilt https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1267/aq_sanctions_list/procedures-for-delisting

⁽¹⁾ ELT L 255, 21.9.2016, lk 25.

3. Komisjon on vastavalt punktis 2 osutatud ÜRO otsusele vastu võtnud määruse (EL) 2017/1094, ⁽¹⁾ millega muudetakse nõukogu 27. mai 2002. aasta määruse (EÜ) nr 881/2002 (millega kehtestatakse teatavad eripiirangud organisatsioonidega ISIL (Daesh) ja Al-Qaida seotud teatavate isikute ja üksuste vastu) ⁽²⁾ I lisa. Vastavalt määruse (EÜ) nr 881/2002 artikli 7 lõike 1 punktile a ja artikli 7a lõikele 1 tehtava muudatusega lisatakse määruse I lisa esitatud loetellu (edaspidi „I lisa“) Fared Saal.

I lissasse kantud isikute ja üksuste suhtes kohaldatakse järgmisi määruses (EÜ) nr 881/2002 sätestatud meetmeid:

- 1) kõigi asjaomastele isikutele ja üksustele kuuluvate või nende omandis või valduses olevate rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamine ning rahaliste vahendite ja majandusressursside otsese või kaudse nende käsutusse või nende toetuseks andmise keelamine (kõigile) (artiklid 2 ja 2a) ning
- 2) kõigile asjaomastele isikutele ja üksustele sõjaliseks tegevuseks otsese või kaudse tehnilise konsultatsiooni, abi või väljaõppe andmise, müümise, tarnimise või edastamise keelamine (artikkel 3).

4. Määruse (EÜ) nr 881/2002 artiklis 7a on sätestatud läbivaatamismenetlus, mille kohaselt loetellu kantud isikud ja üksused võivad esitada loetellu kandmise põhjuste kohta märkuseid. Määrusega (EL) 2017/1094 I lissasse lisatud isikud ja üksused võivad esitada komisjonile taotluse enda loetellu kandmise põhjendamiseks. Taotlus tuleks saata aadressil:

European Commission
„Restrictive measures“
Rue de la Loi / Wetstraat 200
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

5. Lisaks juhitakse asjaomaste isikute ja üksuste tähelepanu võimalusele kaevata määrus (EL) 2017/1094 Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 263 neljandas ja kuuendas lõigus sätestatud tingimustel edasi Euroopa Liidu Üldkohtusse.

6. Samuti juhitakse I lissasse kantud isikute ja üksuste tähelepanu võimalusele esitada määruse (EÜ) nr 881/2002 II lisa loetletud liikmesriikide pädevatele asutustele taotlus, et saada luba kasutada külmutatud vahendeid ja majandusressursse põhivajaduste rahuldamiseks või erimaksete tegemiseks kooskõlas kõnealuse määruse artikliga 2a.

⁽¹⁾ ELT L 158, 21.6.2017, lk 27.

⁽²⁾ EÜT L 139, 29.5.2002, lk 9.

